



**Cuestión 3 del**  
**Orden del día:**

**Aspectos institucionales para la gestión y control de los sistemas y facilidades multinacionales**

**b) Institucionalización del Sistema Regional de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP)**

**ACUERDO ADMINISTRATIVO ENTRE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DEL SRVSOP PARA LA ACEPTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES Y COMPONENTES DE AERONAVES**

(Nota presentada por la Secretaría)

RESUMEN	
En esta nota de estudio informa a la Reunión sobre los pasos dados por los Estados miembros del SRVSOP para la suscripción del “Acuerdo administrativo para la aceptación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados participantes del SRVSOP”.	
<b>Referencias:</b>  - Informes de las JG/15, JG/21; JG/23.	
<b>Objetivos Estratégicos de la OACI:</b>	<i>A – Seguridad operacional.</i>

**1. Introducción**

1.1 En el Artículo 37 del Convenio Sobre Aviación Civil Internacional, cada Estado contratante se compromete a colaborar, a fin de lograr el más alto grado de uniformidad posible en las reglamentaciones, normas, procedimientos y organización relativos a las aeronaves, personal, aeropuertos, aerovías y servicios auxiliares, en todas las cuestiones en que tal uniformidad facilite y mejore la navegación aérea.

1.2 La Resolución A35-7 de la Asamblea de la OACI, alienta a los Estados a fomentar la creación de asociaciones regionales y subregionales para colaborar en el desarrollo de soluciones a problemas comunes con el fin de fortalecer su capacidad individual de vigilancia de la seguridad operacional.

1.3 El Proyecto RLA/99/901 – Sistema Regional de Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP), tiene por objetivo establecer y operar un sistema regional de seguridad operacional en las regiones NAM/CAR/SAM con el apoyo técnico, logístico y administrativo requerido. En este sentido, en el Artículo Segundo del Acuerdo para la Implantación del Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional, relativo a la Armonización de Normas y Procedimientos, establece que “Los Estados participantes se comprometen a armonizar entre sí, en estrecha coordinación con la OACI, sus reglamentos y procedimientos en materia de seguridad operacional”.

### ***Acuerdo Administrativo***

1.4 Como parte de la estrategia de armonización y adopción de los LAR el Sistema Regional inició las actividades de implementación del LAR 145, sobre Organizaciones de mantenimiento aprobadas, el año 2004 con un programa de capacitación a los inspectores de aeronavegabilidad de las diferentes Administraciones y ensayos de auditorías de las organizaciones de mantenimiento a 6 organizaciones de mantenimiento de la Región.

1.5 En vista de los logros alcanzados, el plan de actividades aprobado del año 2006 encargó a un experto jurídico el desarrolló en coordinación con el Coordinador General y el Comité Técnico del SRVSOP de una propuesta de acuerdo para la adopción del LAR 145, en esencia el acuerdo busca formalizar lo que ya el SRVSOP está realizando con las actividades de certificación y vigilancia de las Organizaciones de Mantenimiento de Aeronaves (OMA), donde se conforma un grupo de especialistas en la materia para que en nombre de los Estados miembros del SRVSOP realice ya sea una certificación o una actividad de vigilancia para el mantenimiento de la certificación de una OMA. El resultado de esta actividad se presenta en un informe que luego es validado por los Estados para emitir o renovar su propia certificación.

1.6 El “Acuerdo administrativo para la aceptación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados participantes del SRVSOP” desarrollado ha sido revisado en numerosas ocasiones (Reuniones CLAC, Puntos Focales el SRVSOP, Reuniones de la Junta General del SRVSOP) (Ver **Apéndice A**) De igual forma, este documento fue circulado en tres oportunidades a las Administraciones respectivas; obteniéndose respuestas favorables por parte de ocho Estados. El **Apéndice B** incluye un resumen de las respuestas de los Estados sobre el tema.

1.7 Durante la última Conferencia Mundial sobre Seguridad Operacional (Montreal, Canada 29 de marzo - 1 de abril de 2010) los Estados miembros del SRVSOP y la CLAC presentaron una Nota de Estudio sobre este tema el cual fue reflejado en el Informe Final de la Conferencia y que representa un ejemplo mundial sobre cómo los Estados pueden atender de forma más eficiente sus obligaciones de vigilancia de la seguridad operacional evitando la duplicación de esfuerzos y al mismo tiempo garantizando un estricto cumplimiento de las normas y métodos recomendados de la OACI y de igual forma la industria aeronáutica de la región ha mostrado mucho interés en que este acuerdo sea suscrito por los Estados miembros del SRVSOP. La suscripción de este documento será un importante hito para la aviación civil de las regiones NAM/CAR/SAM y para de los Estados miembros del SRVSOP.

## **2. Discusión**

2.1 Durante la Vigésimo Tercera Reunión de la Junta General del Sistema Regional realizada en Cartagena de Indias, Colombia, el 26 de julio de 2011); dos Estados informaron sobre las dificultades que se le estaban presentando para poder suscribir el Acuerdo durante la Reunión del Comité Ejecutivo de la CLAC.

2.2 En esta reunión un Estado resaltó la importancia de suscribir a la brevedad posible este acuerdo, que ya había sido analizado en muchas ocasiones y en distintos foros. Sobre estos aspectos la JG convino en que los inconvenientes presentados eran más de forma que de fondo y se destacó la importancia estratégica que reviste para el SRVSOP la suscripción de este acuerdo, por lo que se solicitó a la Secretaría que tome las acciones necesarias para enmendar el Acuerdo con las observaciones que le suministren los Estados y que la firma del acuerdo sea considerada nuevamente durante la Duodécima Reunión de Directores de Aviación Civil de la Región de Sudamérica a realizarse en la Oficina Regional Sudamericana de la OACI del 3 al 6 de octubre de 2011 y que se invite a Cuba a participar en esta Reunión.

2.3 En este sentido durante el mes de septiembre se recibió las propuestas de cambio de los Estados de Argentina y Chile (**Apéndice C**), las cuales se ponen a conocimiento de la Reunión para su revisión y posterior firma por los Estados miembros del SRVSOP. La justificación de los cambios propuestos por Chile se presenta en el **Apéndice D** a esta Nota.

### 3. **Acción sugerida**

3.1 Se invita a la Duodécima Reunión de Autoridades de Aviación Civil de la Región Sudamericana (RACC/12) a:

- a) Tomar nota sobre la información presentada en esta nota de estudio;
- b) Emitir comentarios sobre las propuestas de cambio generadas al Acuerdo Administrativo presentadas en el **Apéndice C**; y de considerarlo apropiado firmar el Acuerdo, e
- c) Invitar a los Estados Miembros del SRVSOP para que realicen todos los esfuerzos necesarios para la firma del Acuerdo Administrativo.

- - - - -

## APÉNDICE A

**DETALLES DE LOS FOROS EN DONDE SE TRATÓ AL ACUERDO ADMINISTRATIVO PARA LA ACEPTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES Y COMPONENTES DE AERONAVES ENTRE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DEL SRVSOP**

Reunión		Detalle
<b>JG-10</b>	Medellín, 29 de junio de 2004	Conclusión JG-10/08: Encarga al Comité Técnico del SRVSOP la elaboración de un programa para la ejecución de los ensayos de certificación a las organizaciones de mantenimiento, que incluya la planificación del desarrollo de las diferentes etapas, y que contemple el tiempo y expertos requeridos para cumplir con esta actividad y que se circule a los Puntos Focales del SRVSOP para su análisis y comentarios.
<b>RCPF/3</b>	Lima, junio de 2005	Sugiere a la JG considerar la conformación de un Grupo de Expertos jurídicos para estudiar y proponer un mecanismo de adopción de la LAR 145, que tome en consideración las distintas realidades de los Estados miembros del SRVSOP.
<b>JG-12</b>	Fortaleza, 9 de agosto de 2005	Conclusión JG 12/02: Se insta a los Estados miembros del Sistema a hacer los esfuerzos que sean necesarios para lograr un ambiente armonizado entre sus normas nacionales y la LAR 145 versión 2 en un plazo de cinco años. Conclusión JG 12/04 Se encarga al Coordinador General iniciar los estudios con un experto jurídico para definir un mecanismo de adopción de la LAR 145, tomando en consideración las distintas realidades de los Estados miembros del SRVSOP y la necesidad de superar en primera instancia, el proceso de armonización a que hace referencia la conclusión JG 12/02. Además se encarga que el Comité Jurídico de la CLAC analice los resultados del estudio antes mencionado y recomiende a la Junta General un mecanismo de adopción de la LAR 145.
<b>JG-13</b>	Caracas, 7 de noviembre del 2005	Aprueba el programa de actividades para el año 2006 donde incluye una tarea para la definición de un mecanismo de adopción del LAR 145
<b>JG-14</b>	Santiago de Chile, 17 de julio de 2006	Se informó a la JG que en los meses de febrero y marzo el SRVSOP contrató los servicios de un experto jurídico para la preparación de una propuesta de acuerdo para la adopción de la LAR 145, y que fue presentada en la Tercera Reunión de Expertos Jurídicos de la CLAC.
<b>3ra Reunión del Grupo Expertos Jurídicos del Transporte Aéreo - CLAC</b>	Santiago de Chile, 17 de julio de 2006	Se revisó y aprobó el documento con ligeras modificaciones de forma, con la salvedad que los términos “adopción” y “armonización” no debían ser considerados en el mismo hasta que la Junta General del Sistema resuelva con claridad el uso de dichos términos.
<b>JG-15</b>	Panamá, 10 de noviembre de 2006	Se informa de los resultados de la Tercera Reunión del Grupo de Expertos Jurídicos de la CLAC. Conclusión JG15/10: se concuerda la definición del alcance de los términos de “armonización” y “adopción”. Al respecto se conformó a un grupo de tarea, para la revisión del acuerdo de Adopción del LAR 145 considerando esta definición del alcance de los términos “armonización” y “adopción” e incorporando la implementación de un registro único de OMAs por parte del SRVSOP.

Reunión		Detalle
<b>JG-16</b>	Santa Cruz de la Sierra, 3 de agosto de 2007	Conclusión JG/16-05 Se solicita al Coordinador General que circule a los Estados y organismos regionales miembros del SRVSOP la propuesta de acuerdo, para su consideración y comentarios; asimismo se solicita al Coordinador General presentar para la aprobación de la próxima Junta General la versión final del acuerdo; y se insta a los Estados a tomar las medidas administrativas que sean necesarias para formar parte del acuerdo.
<b>RCPF/5</b>	Lima, 4 al 5 de octubre de 2007	Se tomó nota que el acuerdo había sido circulado para comentarios con el Oficio SA5618 de fecha 13 de agosto de 2007, con una fecha límite para recibir comentarios del 28 de setiembre de 2007. Asimismo, se comentó sobre la importancia de que el acuerdo sea revisado por las áreas jurídicas de cada Administración y se resaltó el carácter administrativo del mismo, que concuerde con los resultados del análisis realizado por un experto jurídico contratado por el SRVSOP, no requería de la aprobación de instancias superiores a las de un Director de Aeronáutica Civil.
<b>JG-17</b>	Lima, 29 y 30 de noviembre de 2007	Se tomó conocimiento de la respuesta recibida de Venezuela, comunicando que luego de revisar dicho acuerdo no encuentra objeción legal ni técnica alguna para su adopción; y, por otro lado, de Perú quien solicitó un plazo adicional de 45 días para la respuesta, a fin de poder concluir con el estudio del mismo.
<b>JG-18</b>	Bogotá, 16 y 17 de junio de 2008	Se informó que con los documentos SA5618 (13/08/07); SA5032 (30/01/08) y SA5265 (29/04/08) fue circulado el “Acuerdo administrativo para la aceptación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los estados participantes del SRVSOP” entre las Administraciones de los Estados miembros; solicitándose en este último que los resultados de la revisión del Acuerdo sean comunicados antes del <b>16 de mayo de 2008</b> .
<b>RCPF/6</b>	Lima del 20 al 22 de octubre de 2008	Se tomó nota que toda la problemática sobre las tasas administrativas en cuanto a las OMAs debería ser superada una vez entre en vigor el Acuerdo sobre reconocimiento de OMAs LAR 145 y todos los futuros acuerdos de reconocimiento que se establezcan para las otras materias contenidas en la reglamentación armonizada.
<b>JG-19</b>	Lima, 11 y 12 de diciembre de 2008	Se tomó nota que el Acuerdo fue circulado en tres oportunidades a las Administraciones respectivas; obteniéndose respuestas favorables por parte de 8 Estados, quedando pendientes la respuesta por parte de Brasil, Ecuador y ACSA.
<b>RCPF/7</b>	Lima, 24 al 26 de febrero del 2010	Conclusión RCPF 7/05, se sugiere que la Junta General considere solicitar a la CLAC realizar las gestiones necesarias para la suscripción por parte de las Administraciones del SRVSOP del Acuerdo Administrativo.
<b>JG-21</b>	Santiago de Chile, 22 de marzo de 2010	Se considera que luego de la circulación entre las Administraciones del Acuerdo Administrativo y habiéndose obtenido respuestas favorables por parte de 8 Estados, era necesario continuar con el siguiente paso para la suscripción de este acuerdo; es decir la firma del mismo por parte de cada una de las Administraciones del SRVSOP. Conclusión JG 21/05 - CIRCULACIÓN DEL “ACUERDO ADMINISTRATIVO PARA LA ACEPTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES Y COMPONENTES DE AERONAVES ENTRE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DEL SRVSOP”: Se encarga al Coordinador General la coordinación con la CLAC para que esta realice las gestiones necesarias para la suscripción por parte de las Administraciones del SRVSOP del “Acuerdo Administrativo para la aceptación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados participantes del SRVSOP”.

Reunión		Detalle
<b>GEPEJTA/24</b>	Lima, 27 al 29 de abril de 2010	Se acordó encargar a la Secretaría de la CLAC que realice las gestiones necesarias para la firma del Acuerdo en referencia por parte de las autoridades de aviación civil de los Estados que integran el Sistema Regional para la Vigilancia de la Seguridad Operacional (SRVSOP).
<b>GEPEJTA/26</b>	Ciudad de Guatemala, 29 al 31 de marzo de 2011	Acogió favorablemente al acuerdo y exhortó a los Especialistas que intercedan ante sus autoridades para que suscriban el Acuerdo OMAs en la próxima reunión del Comité Ejecutivo de la CLAC o antes, si así lo deciden.

- - - - -

## APÉNDICE B

**CUADRO DE COMENTARIOS AL ACUERDO ADMINISTRATIVO PARA LA ACEPTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES Y COMPONENTES DE AERONAVES ENTRE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DEL SRVSOP, BASADA EN EL INFORME DE AUDITORÍA DEL EQUIPO MULTINACIONAL DEL SRVSOP**

ESTADO	¿SE RECIBIÓ RESPUESTA?	COMENTARIOS
Argentina	SI	No existen ni objeciones, ni comentarios
Bolivia	SI	El Estado Boliviano ha tomado la decisión de formar parte del mencionado acuerdo.
Brasil	NO	
Cuba	SI	<p>Ha observado en el Artículo Quinto sobre Obligaciones de las Partes último párrafo <i>“Las Partes se comprometen a presentar dentro de los siguientes seis (6) meses posteriores a la fecha de la firma, sus procedimientos de implementación del presente acuerdo”</i>.</p> <p>En cuanto al plazo de seis (6) meses se aumente a doce (12) meses para presentar estos procedimientos.</p>
Chile	SI	<p>Se informa que no hay inconvenientes en suscribir el Acuerdo Administrativo, lo cual se materializará una vez se oficialice las modificaciones del reglamento nacional sobre Centros de Mantenimiento Aeronáutico.</p> <p>Los comentarios realizados en cuanto al Anexo 1 del Acuerdo Administrativo se encuentran en el Apéndice A.</p>
Ecuador	NO	
Paraguay	SI	No existen comentarios al respecto y se aceptan los términos de dicha propuesta.
Perú	SI	Se encuentra adecuado el acuerdo para los fines del SRVSOP.
Uruguay	SI	De acuerdo con el mismo.
Venezuela	SI	La AAC no encuentra objeción legal, ni técnica alguna en el contenido de dicho acuerdo para su adopción.
ACSA	NO	

-----

## APÉNDICE C

### **ACUERDO ADMINISTRATIVO MULTINACIONAL PARA LA ACEPTACIÓN DE LAS ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO DE AERONAVES Y COMPONENTES DE AERONAVES ENTRE LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS PARTICIPANTES DEL SRVSOP, BASADA EN EL INFORME DE AUDITORÍA DEL EQUIPO MULTINACIONAL DEL SRVSOP**

**LAS AUTORIDADES DE AVIACIÓN CIVIL DE LOS ESTADOS LATINOAMERICANOS PARTICIPANTES EN EL PARTE DEL SISTEMA REGIONAL DE COOPERACIÓN PARA LA VIGILANCIA DE LA SEGURIDAD OPERACIONAL (SRVSOP), ACUERDAN LO SIGUIENTE Y SE COMPROMETEN A IMPLEMENTARLO DE CONFORMIDAD CON LAS ATRIBUCIONES QUE SUS LEYES Y REGLAMENTOS NACIONALES LE CONFIEREN:**

#### **CONSIDERANDO:**

Que de conformidad con el Artículo 37 del Convenio Sobre Aviación Civil Internacional, cada Estado contratante se compromete a colaborar, a fin de lograr el más alto grado de uniformidad posible en las reglamentaciones, las normas, los procedimientos y la organización relativos a las aeronaves, el personal, los aeropuertos, las aerovías y los servicios auxiliares, en todas las cuestiones en que tal uniformidad facilite y mejore la navegación aérea;

Que la Resolución A35-7 de la Asamblea de la OACI, alienta a los Estados a fomentar la creación de asociaciones regionales y subregionales para colaborar en el desarrollo de soluciones a problemas comunes con el fin de fortalecer su capacidad individual de vigilancia de la seguridad operacional;

Que el Artículo Segundo del Acuerdo para la Implantación del Sistema Regional de Cooperación para la Vigilancia de la Seguridad Operacional, relativo a la Armonización de Normas y Procedimientos, establece que “Los Estados participantes se comprometen a armonizar entre sí, en estrecha coordinación con la OACI, sus reglamentos y procedimientos en materia de seguridad operacional”;

Que mediante la Conclusión JG 12/02 de la Junta General del Sistema, relativa a Plazos para la Armonización de la LAR 145, se instó a los Estados miembros a hacer los esfuerzos que sean necesarios para lograr un ambiente armonizado entre sus normas nacionales y la LAR 145 versión 2 en un plazo de cinco años;

Que mediante la Conclusión JG 13/03 la Junta General del Sistema aprobó la Regulación Aeronáutica Latinoamericana LAR 145 en su Versión 2, lo que es considerado un hito histórico en el proceso de integración de la aviación latinoamericana;

Que la Décimo Quinta Reunión Ordinaria de la Junta General adoptó la Conclusión JG15/10, mediante la cual estableció que, para los efectos de todos los trabajos que desarrolle el SRVSOP el término “Armonización” tendrá el siguiente alcance:



*“Se entiende por armonización al conjunto de reformas que deberán efectuar los Estados miembros del Sistema Regional en sus reglamentos y procedimientos nacionales con base en las LAR y documentos asociados, para lograr en un plazo informado por cada Estado a la Junta General, un ambiente en el cual todos los Estados tienen requisitos y condiciones similares para emitir una certificación o licencia aeronáutica y ~~que por lo~~ tanto, una sola certificación realizada por cualquier Autoridad Aeronáutica de un Estado miembro del SRVSOP, podría ser aceptable para el resto de los Estados miembros. Se podrán mantener requisitos adicionales siempre y cuando sean informados a los otros Estados mediante la incorporación de un Apéndice a la LAR, para su verificación por cualquier Autoridad Aeronáutica de los Estados miembros del SRVSOP al momento de emitir una certificación en este ambiente armonizado”.*

Que las partes declaran que sus regulaciones, procedimientos y sistemas para la certificación y renovación de las Organizaciones de Mantenimiento están suficientemente armonizadas para permitir su certificación basadas en el informe de auditoría del equipo multinacional.

~~ACUERDAN LO SIGUIENTE Y SE COMPROMETEN A IMPLEMENTARLO DE CONFORMIDAD CON LAS ATRIBUCIONES QUE SUS LEYES NACIONALES LE CONFIEREN:~~

#### Artículo Primero GENERALIDADES

~~Las Partes declaran que sus leyes, regulaciones, métodos recomendados, procedimientos y sistemas para la certificación y vigilancia de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y de componentes de aeronaves en general y de las certificadas en particular, están suficientemente armonizados para permitir la aceptación de las organizaciones de mantenimiento basadas en el informe de auditoría del equipo multinacional.~~

El presente Acuerdo reemplaza a cualquier acuerdo entre las Partes relativo a la aceptación de organizaciones de mantenimiento de aeronaves y de componentes de aeronaves.

Los idiomas de trabajo serán el español y el portugués.

~~El presente Acuerdo reemplaza a cualquier acuerdo entre las Partes relativo a la aceptación de organizaciones de mantenimiento de aeronaves y de componentes de aeronaves.~~

#### Artículo Segundo DEFINICIONES

Para los fines del presente Acuerdo se entiende por:

- a) **Aeronave:** Toda máquina que puede sustentarse en la atmósfera por reacciones del aire que no sean las reacciones del mismo contra la superficie de la Tierra.
- b) **Componentes de aeronaves:** todo equipo, instrumento, sistema o parte de una aeronave que, una vez instalado en ésta, sea esencial para su funcionamiento.

- c) **Equipo multinacional:** el equipo designado por el Coordinador General del Sistema SRVOP ~~creado por el Comité Técnico del SRVSOP~~ y conformado por auditores de los Estados miembros del SRVSOP, que cuenten con la competencia, educación, formación, habilidades y experiencia requeridas en el documento “Certificación como Auditor LAR” y que se encuentren inscritos en el Registro de Auditores LAR del SRVSOP.
- d) **Estado de matrícula:** Estado en el cual está matriculada una aeronave

### **Artículo Tercero**

#### **ÁMBITO DE APLICACIÓN**

El presente acuerdo se refiere a:

Las disposiciones de este Acuerdo Administrativo son aplicables a las Autoridades de Aviación Civil, de los Estados que son parte del SRVSOP.

La aceptación por la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula, de los procesos de auditoría para la certificación y renovación de las Organizaciones de mantenimiento ( OMA ) ~~vigilancia~~ realizados por un equipo multinacional, con base en el presente Acuerdo y sus anexos, efectuado en base a las Regulaciones Aeronáuticas Latinoamericanas (LAR) de aplicación.

La aceptación por la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula, para que las OMAs que hayan aprobado la auditoría realizada por el equipo multinacional pueda efectuar ~~del~~ mantenimiento de una aeronave o componente de aeronave, ~~efectuado~~ entregando la certificación correspondiente ~~por una Organización de Mantenimiento~~ certificada en base a este acuerdo y sus anexos.

El intercambio de información entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados partes, referente a las organizaciones de mantenimiento.

~~La cooperación y asistencia técnica relacionadas con el mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves.~~

### **Artículo Cuarto**

#### **OBJETIVOS**

Los objetivos del presente Acuerdo son:

- a) Fomentar el desarrollo de auditorías ~~actividades~~ de certificación y renovación ~~vigilancia~~ de las OMAs en un ambiente multinacional de cooperación regional;
- b) Fomentar la uniformidad y disminución de costos rentabilidad en los procesos de certificación y renovación tanto para los Estados como los usuarios, evitando ~~duplicación~~ duplicidades de esfuerzos a nivel ~~de las regiones NAM/CAR/SAM latinoamericano~~ y;
- c) Emitir y renovar la emisión o renovación del certificado de una organización de mantenimiento basado en los resultados del informe de auditoría del equipo multinacional, por la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula Parte de este Acuerdo

## **Artículo Quinto**

### **OBLIGACIONES DE LAS PARTES**

Las Autoridades de Aviación Civil se comprometen a:

~~Las Partes se comprometen a través de sus Autoridades de Aviación Civil, a~~ Reconocer la lista de capacidades de las organizaciones de mantenimiento, contenidas en el informe del equipo multinacional, de las organizaciones que cumplan con los requisitos reglamentarios contenidos en el Anexo I al presente Acuerdo.

~~Las Partes se comprometen a e~~ Considerar las auditorías del equipo multinacional y sus constataciones como si fueran sus propias auditorías ~~e inspecciones~~, emitiendo en base a los resultados de las mismas las certificaciones que correspondan.

~~Las Partes se comprometen a considerar que el sistema para~~ Aceptar la emisión de la certificación de conformidad de mantenimiento efectuado por las Organizaciones de mantenimiento aprobadas bajo esta Acuerdo y sus anexos

~~Las Partes deben r~~Revisar y adecuar sus regulaciones ~~y métodos recomendados~~ para lograr el cabal cumplimiento del presente Acuerdo, asentando en el anexo “Diferencias” aquellos requisitos adicionales a los establecidos por las Regulaciones Aeronáuticas Latinoamericanas (LAR) de aplicación, que surjan de sus propias regulaciones.

Las responsabilidades que surjan como consecuencia de actos u omisiones en el desempeño de las tareas de auditoría y/o certificación, a cargo del equipo multinacional, serán asumidas por el Sistema Regional.

~~Las Partes se comprometen a p~~Presentar al Coordinador General del SRVSOP, dentro de los siguientes dieciocho (18) meses posteriores a la fecha de la firma, sus procedimientos de implementación del presente Acuerdo ~~dentro de los siguientes doce (12) meses posteriores a la fecha de la firma.~~

## **Artículo Sexto**

### **MANTENIMIENTO Y CERTIFICACIÓN**

Cada organización de mantenimiento que haya sido auditada por el equipo multinacional de conformidad con este Acuerdo y sus Anexos, ~~y que demuestre el cumplimiento de los requisitos según informe del equipo multinacional, deberá~~ podrá ser certificada por la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula Parte de este Acuerdo ~~en base al informe del equipo multinacional.~~

El equipo multinacional que designe el Sistema Regional efectuará su auditoría en base a las Regulaciones Aeronáuticas Latinoamericanas (LAR) de aplicación sus Apéndices, el presente Acuerdo y sus anexos.

El diseño de reparaciones y modificaciones mayores deberá estar de acuerdo con los datos de mantenimiento aprobados por la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula, Parte de este Acuerdo.

Los criterios para determinar si una reparación o modificación, es una reparación o modificación mayor, deberán ser los ~~criterios~~ de la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula, Parte de este Acuerdo.

### **Artículo Séptimo FLEXIBILIDAD**

~~Previo notificación, las Partes deberán permitir a la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula llevar a cabo inspecciones y auditorías a las organizaciones de mantenimiento certificadas en base a este Acuerdo, para investigar temas de seguridad operacional.~~

~~Las disposiciones del presente Acuerdo no impedirán que un Estado Parte reaccione inmediatamente ante un problema de seguridad operacional relacionado con una organización de mantenimiento certificada en base a este Acuerdo:~~

~~Si el problema de seguridad es el resultado de:~~

- ~~a) Un nivel inadecuado de seguridad derivado de la aplicación del presente Acuerdo, o~~
- ~~b) de una imprevisión del presente Acuerdo,~~

~~El Estado Parte notificará inmediatamente al Coordinador General del SRVSOP y a los demás Estados Parte del presente Acuerdo las medidas adoptadas y su motivación.~~

~~La Junta General del SRVSOP tomará en cuenta las medidas adoptadas y su motivación, y de ser procedente, adoptará las medidas necesarias para modificar los requisitos reglamentarios utilizados en el presente Acuerdo y que se encuentran en su Anexo I.~~

### **Artículo Octavo CERTIFICADOS DE ESTADOS DE MATRÍCULA**

~~La organización de mantenimiento que pretenda dar mantenimiento a una aeronave matriculada en un Estado Parte, deberá contar previamente con una Certificación de Aprobación expedida o convalidada por el Estado de matrícula.~~

### **Artículo Noveno Séptimo VIGILANCIA**

~~La Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte donde se localiza la organización de mantenimiento certificada aprobada bajo este Acuerdo, debe realizar las actividades de vigilancia conforme a sus procedimientos y programas de actividad anual, con el objeto de garantizar el continuo cumplimiento por parte de la organización de mantenimiento aprobada bajo este Acuerdo, de los criterios técnicos establecidos en el su Anexo I, por parte de las Organizaciones de Mantenimiento.~~

~~El Estado de Matrícula podrá reconocer el proceso de vigilancia del Estado donde se localiza la organización de mantenimiento.~~

~~Adicionalmente, un equipo multinacional de auditores realizará una auditoría de vigilancia a la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo cada dos (2) años, posterior a la fecha de auditoría y de conformidad al Anexo I.~~

~~La Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte, donde está localizada la Organización de Mantenimiento auditada regionalmente, deberán notificar al Comité Técnico SRVSOP y a las Autoridades de Aviación Civil de los Estados de Matrícula que la hayan certificado a tal Organización de Mantenimiento y al Comité Técnico del SRVSOP, de cualquier incumplimiento de los criterios reglamentarios establecidos en el Anexo I del presente acuerdo y que pueda afectar la capacidad de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo de las OMAs certificadas en base al mismo.~~

La autoridad de Aviación Civil del Estado de Matrícula, podrá reconocer el proceso de vigilancia del Estado donde se localiza la organización de mantenimiento, a la que se hubiere otorgado una certificación regional en base a las Regulaciones Aeronáuticas Latinoamericanas (LAR) de aplicación.

Adicionalmente, un equipo multinacional de auditores realizará una auditoría para la renovación de la Certificación a las OMAs aprobadas bajo este Acuerdo cada dos años, posterior a la fecha de auditoría y de conformidad al Anexo I.

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte, reconocen las facultades que tienen las otras Autoridades de Aviación Civil, para realizar inspecciones de acuerdo a sus propios programas de vigilancia continua, a las Organizaciones de Mantenimiento certificadas en base a este Acuerdo, cuyos costos se comprometen a asumir, por cuanto las OMAs sólo asumirán los costos de certificación y renovación.

Las observaciones producto de las inspecciones que realicen las Autoridades de Aviación Civil, dentro de su programa de vigilancia continua, deberán notificarla inmediatamente al Comité Técnico del SRVSOP y a las demás Autoridades de Aviación Civil Parte de presente Acuerdo, para optar de manera coordinada las medidas que estimen pertinentes.

~~El Comité Técnico del SRVSOP debe notificar a la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula que haya certificado a una organización de mantenimiento, de cualquier incumplimiento de los criterios reglamentarios establecidos en el Anexo I del presente Acuerdo y que pueda afectar la capacidad de mantenimiento de la organización de mantenimiento aprobada bajo este Acuerdo.~~

La Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte que inicie cualquier investigación o acción para hacer cumplir sus obligaciones a una organización de mantenimiento certificada bajo los términos del presente Acuerdo, debe comunicar dicha situación lo antes posible a la Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula que haya certificado a esa organización de mantenimiento y al Comité Técnico del SRVSOP.

La Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula que inicie cualquier investigación o acción para hacer cumplir sus obligaciones a una organización de mantenimiento certificada bajo este Acuerdo, incluyendo la revocación, suspensión o cambios en su lista de capacidades, debe comunicar lo antes posible dicha situación al Comité Técnico y a las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte.

La Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula Parte de este Acuerdo podrá revocar la certificación otorgada a una organización de mantenimiento bajo los términos del mismo ~~presente Acuerdo~~, cuando considere que ~~la misma~~ no mantiene ~~los requisitos de su certificación estipuladas en él.~~ ~~condiciones estipuladas en el mismo.~~

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte de este Acuerdo, ~~en coordinación de común acuerdo~~ con el Comité Técnico del Sistema y en base a las condiciones que presente la organización de mantenimiento, determinarán y recomendarán las medidas que consideren conveniente aplicar a la organización de mantenimiento que haya sido objeto de una revocación, suspensión o cambios en su lista de capacidades,

## **Artículo ~~Décimo Octavo~~** **INTERCAMBIO DE INFORMACIÓN**

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte, a través del ~~Las Partes y el~~ Comité Técnico del SRVSOP intercambiarán toda la información referente al cumplimiento de los requisitos de la certificación, renovación y de las eventuales ~~de que dispongan relativa a las organizaciones de mantenimiento referente a las infracciones y a las sanciones aplicadas.~~

~~Los organismos de investigación de accidentes e incidentes de todos los Estados participantes en el SRVSOP tendrán acceso a dicha información. El Comité Técnico tomará las medidas necesarias para garantizar la adecuada confidencialidad de la información que se envíe a los Estados participantes en el SRVSOP.~~

~~Las Partes a través de sus Autoridades de Aviación Civil tomarán las medidas necesarias de acuerdo a su legislación nacional, para garantizar la adecuada confidencialidad de la información que reciban de conformidad con el párrafo anterior.~~

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte ~~Las Partes~~ de este Acuerdo deberán proveer la información referente a los términos del mismo a terceros interesados, y deberán desarrollar las publicaciones de asesoramiento y circular dichas publicaciones de acuerdo a los métodos establecidos en sus leyes y reglamentos, para que los interesados puedan llevar a cabo trabajos de mantenimiento de conformidad al presente Acuerdo.

## **Artículo ~~Décimo Primero~~ ~~Noveno~~** **ASISTENCIA TÉCNICA**

~~Los Estados Parte se prestarán asistencia técnica mutua referente al mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves.~~

En la eventualidad de que una Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte ~~no cuente~~ en un momento determinado ~~no cuente~~ con el personal capacitado para realizar auditorías de la certificación, renovación o vigilancia continua de una organización de mantenimiento, podrá solicitar la asistencia técnica para tal efecto a través del ~~al~~ Coordinador General del SRVSOP.

## **Artículo ~~Décimo Segundo~~** **GESTIÓN E IMPLEMENTACIÓN**

Cada Autoridad Aeronáutica Civil de un Estado Parte, deberá designar a una organización de su administración, y la persona que la dirige ~~dentro de su organización para que sea la~~ responsable de la gestión e implementación del presente Acuerdo, preferentemente a quien tenga la responsabilidad de la administración de la seguridad operacional de la aviación civil del Estado Parte.

Esta designación deberá ser comunicada a las otras Partes y al Coordinador General del SRVSOP dentro de los siguientes 15 días de la firma del presente Acuerdo.

La Parte que realice cambios significativos a su organización, que puedan afectar la gestión e implementación del presente Acuerdo, incluyendo la identidad de la persona mencionada en primer párrafo de este Artículo, deberá notificarlos a ~~todas las~~ otras Autoridades de Aviación Civil de los Estados ~~las demás~~ Partes y al Coordinador General del SRVSOP, de tales cambios.

### **Artículo Undécimo Tercero** **REGISTRO DE AUDITORES LAR**

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte ~~El SRVSOP~~, acuerdan mantener a través del su Comité Técnico, ~~mantendrá~~ un registro de auditores LAR que hayan sido certificados de acuerdo al Documento de Certificación de Auditor LAR.

~~El Comité Técnico determinará la forma como se llevará dicho registro.~~

### **Artículo Duodécimo Cuarto** **REGISTRO DE ORGANIZACIONES DE MANTENIMIENTO**

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte ~~El SRVSOP~~, acuerdan mantener, a través del su Comité Técnico, ~~mantendrá~~ un registro de las organizaciones de mantenimiento aprobadas bajo el presente Acuerdo.

~~El Comité Técnico determinará la forma como se llevará dicho registro.~~

### **Artículo Décimo Tercero Quinto** **SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS**

Cualquier controversia surgida entre los Estados Parte relativa a la interpretación o a la aplicación del presente Acuerdo que no pueda ser resuelta por negociaciones ~~directas~~, deberá ser sometida a la Junta General del SRVSOP para que actúe como conciliador para su solución.

### **Artículo Décimo Cuarto** **ENTRADA EN VIGOR**

El presente Acuerdo deberá ser firmado y depositado por la Autoridad de Aviación Civil del Estado respectivo en las oficinas del Director Regional de la OACI para Sudamérica y Coordinador General del SRVSOP, ~~la CLAC, por la Autoridad de Aviación Civil del Estado respectivo.~~

El presente Acuerdo entrará en vigencia treinta (30) días después que al menos tres Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte ~~Tan pronto como tres Estados~~ hayan firmado y depositado el presente Acuerdo. ~~Del mismo modo entrará en vigor treinta días (30) después de firmado y depositado por los Estados Parte que lo hagan posteriormente éste entrará en vigor entre ellos a los 30 días después del depósito del tercer documento. Entrará en vigor para cada Estado que lo firme y lo deposite posteriormente, a los 30 días después del depósito correspondiente.~~

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte acuerdan que el Director Regional de la OACI para Sudamérica y Coordinador General del SRVSOP, ~~El Secretario General de la CLAC~~ les notifique cará a las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte, la entrada en vigor del presente Acuerdo, así como las firmas y depósitos que se reciban con posterioridad a la entrada en vigor del presente Acuerdo.

### **Artículo Décimo ~~Quinto~~ Séptimo** **ENMIENDAS**

El presente Acuerdo podrá ser enmendado con la aprobación de, por lo menos, dos tercios de los Estados Parte representados por sus respectivas Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte.

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte acuerdan ~~Cualquier Estado Parte y la Junta General del SRVSOP~~ que podrán proponer enmiendas al presente Acuerdo a través de la Junta General del SRVSOP, y las mismas deberán ser decididas antes de dos meses después de recibida la propuesta escrita

~~Las enmiendas deberán ser presentadas por escrito a todas las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Partes y las mismas deberán ser decididas no antes de dos meses después de recibida la propuesta escrita.~~

Las Autoridades de Aviación Civil decidirán si aceptan la enmienda y la fecha de su entrada en vigor.

### **Artículo Décimo ~~Sexto~~ Octavo** **REDENUNCIA**

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte acuerdan ~~Todo Estado Parte~~ podrán ~~denunciar~~ ~~renunciar~~ ~~denunciar el~~ al presente Acuerdo dando un aviso previo por escrito con una antelación de un año y comunicándolo al Coordinador General del SRVSOP, quien informará a las otras Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte.

~~Cuando un Estado Parte se renuncie~~ ~~denuncie el~~ al presente Acuerdo, todas las certificaciones en base a este Acuerdo que haya emitido en su calidad de ~~Autoridad de Aviación Civil~~ ~~Estado~~ donde está localizada la organización de mantenimiento, tendrán una duración igual al término del aviso previo ~~para los efectos del presente Acuerdo.~~

Cualquier Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte, que decida ~~denunciar el~~ ~~renunciar al~~ presente Acuerdo se compromete a mantener los archivos relativos a la aprobación de las organizaciones de mantenimiento que haya efectuado, accesibles a cualquier petición de otra Autoridad de Aviación Civil de un Estado Parte, durante un período de cinco años a partir de su ~~denuncia~~ ~~renuncia~~.



**~~Entendimiento técnico de aceptación de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados y organismos regionales miembros del SRVSOP~~**

**ANEXO I**

**Al Acuerdo Administrativo Multinacional para la aceptación de las Organizaciones de Mantenimiento de Aeronaves y Componentes de Aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados participantes en del SRVSOP, basada en el informe de auditoría de un equipo multinacional de auditores del SRVSOP**

**PARTE I CRITERIOS TÉCNICOS**

Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados de Matrícula ~~El Estado de matrícula miembro~~ participantes del SRVSOP podrán reconocer el proceso de auditoría de certificación y de renovación ~~vigilancia~~ de una organización de mantenimiento realizado por un equipo multinacional de auditores de los Estados ~~miembros~~ participantes del SRVSOP con base a este Acuerdo, siempre y cuando los siguientes criterios y condiciones técnicas sean cumplidos:

**1. Requisitos reglamentarios**

1.1. El equipo multinacional de auditores deberá utilizar ~~como requisito reglamentario~~ el Reglamento Aeronáutico Latinoamericano LAR 145 en su última versión aprobada por la Junta General del SRVSOP, que contiene los requisitos para la certificación y operación de las organizaciones de mantenimiento y su correspondiente apéndice “Diferencias”.

1.2. Adicionalmente el equipo multinacional de auditores deberá utilizar los requisitos reglamentarios adicionales declarados por el Estado de matrícula y los requisitos adicionales establecidos por los estados partes en el Anexo 2 al presente Acuerdo.

**2. Material de orientación**

2.1. El equipo multinacional de auditores que realice los procesos de certificación y ~~vigilancia~~ renovación deberá utilizar la Circular de Asesoramiento CA145.001 “*Métodos Aceptables de Cumplimiento y Material Explicativo e Informativo de la LAR 145*” en su última versión, el Manual del Inspector de Aeronavegabilidad del SRVSOP y demás Circulares de Asesoramiento aplicables al LAR 145.

2.2. La organización de mantenimiento certificada o que solicite la certificación por un Estado de matrícula del SRVSOP en base a este Acuerdo, podrá utilizar la Circular de Asesoramiento CA145.001 en su última versión y demás Circulares de Asesoramiento aplicables al LAR 145, con el objetivo de demostrar un adecuado nivel de cumplimiento de los requisitos reglamentarios citados en el párrafo 1.

**3. Procedimientos técnicos y administrativos**

3.1. En las actividades de certificación y ~~vigilancia~~ renovación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves el equipo multinacional de auditores debe utilizar los procedimientos e indicaciones técnicas y administrativas contenidos en la última versión aprobada por la Junta General del SRVSOP de los siguientes documentos en su última versión:

- a) Folleto de orientación para realizar la certificación y vigilancia de las organizaciones de mantenimiento desarrollado para verificar el cumplimiento del Reglamento Aeronáutico Latinoamericano LAR 145.
- b) Manual del Inspector de Aeronavegabilidad (MIA) desarrollado para verificar el cumplimiento del Reglamento Aeronáutico Latinoamericano LAR 145.

3.2. La Autoridad de Aviación Civil del Estado Parte ~~El Estado miembro~~ donde se localiza la organización de mantenimiento certificada o que solicite la certificación por un Estado de matrícula en base a este Acuerdo, debe poner a disposición e informar a la organización de mantenimiento sobre el contenido del Manual del Inspector de Aeronavegabilidad en su última versión aprobada por la Junta General del SRVSOP, para que la misma pueda entender el proceso de certificación y vigilancia al cual desea aplicar.

## PARTE II

### EQUIPO MULTINACIONAL DE AUDITORES

#### 4. Conformación del equipo multinacional de auditores

4.1. Las Autoridades de Aviación Civil de los Estados Parte acuerdan ~~El~~ que el Coordinador General del SRVSOP ~~creará~~ designe los equipos de auditoría multinacionales ~~de auditoría~~, que en un principio ~~estarán en principio~~ constituidos por cuatro (4) miembros, pero su número puede ser mayor dependiendo de la magnitud y complejidad de la organización de mantenimiento a auditar y a que se asignen observadores o asesores al equipo.

4.2. Los equipos de auditoría estarán constituidos por un Auditor Líder y los auditores miembros. El Auditor Líder puede también actuar como uno de los auditores.

4.3. Se designarán equipos de auditoría para cada organización de mantenimiento, que posibiliten la participación de todos los miembros del equipo multinacional para que éstos puedan transmitir su experiencia a sus respectivos Estados.

#### 5. Calificación de auditores

5.1. Solamente podrán conformar el equipo multinacional de auditores, los expertos de los Estados miembros del SRVSOP que cumplan con los criterios de calificación y competencia contenidos en el Documento de Certificación como Auditor LAR aprobado por la Junta General del SRVSOP y que se encuentren inscritos en el Registro de Auditores LAR del SRVSOP

#### 6. Registro de auditores

6.1. Solamente podrán ser registrados como auditores LAR los expertos de los Estados miembros del SRVSOP que cumplan con los criterios de calificación y competencia contenidos en el Documento de Certificación como Auditor LAR aprobado por la Junta General del SRVSOP.

6.2. El registro será controlado por el Comité Técnico del SRVSOP, quien determinará la forma ~~en que como~~ se llevará dicho registro.

### **PARTE III CERTIFICACIÓN**

7. Los equipos multinacionales de auditoría deben asegurar que los siguientes criterios sean cumplidos durante la realización de los procesos de certificación ejecutados con base en este Acuerdo:

7.1. La organización de mantenimiento para solicitar la certificación por los Estados de matrícula bajo este Acuerdo debe poseer un certificado de aprobación emitido por el Estado donde está localizada la misma, incluyendo los privilegios para el tipo y alcance de los trabajos autorizados de conformidad con el Acuerdo.

7.2. La organización de mantenimiento que solicita la certificación por los Estados de matrícula bajo este Acuerdo debe cumplir con los criterios técnicos establecidos en la Parte I de este Anexo.

7.3. El proceso de certificación será realizado por un equipo multinacional de auditores del SRVSOP que cumplirá los criterios establecidos en las Partes I y II de este Anexo.

7.4. El Comité Técnico debe informar a los Estados de matrícula del SRVSOP la solicitud hecha por una organización de mantenimiento para la certificación bajo este Acuerdo.

7.5. El Comité Técnico debe informar a los Estados de matrícula del SRVSOP el programa de actividades de los procesos de certificación así como los equipos multinacionales de auditores asignados.

7.6. La organización de mantenimiento que solicita la certificación por los Estados de matrícula bajo este Acuerdo debe presentar una solicitud formal conforme a lo establecido en el MIA, llenando los formularios de solicitud de los Estados de matrícula miembros del SRVSOP, incluyendo el desarrollo de una lista de cumplimiento para describir la forma en que cumple cada uno de los requisitos del LAR 145 y los requisitos adicionales declarados.

7.7. La organización de mantenimiento que solicita la certificación por los Estados de matrícula miembros del SRVSOP bajo este Acuerdo debe emitir una certificación de conformidad de mantenimiento para aeronaves o componentes de aeronaves de acuerdo con el formato LAR 001.

7.8. La organización de mantenimiento que solicita la certificación por los Estados de matrícula miembros del SRVSOP bajo este Acuerdo solamente puede subcontratar funciones de mantenimiento de otra organización de mantenimiento reconocida por el Estado de matrícula.

7.9. Adicionalmente a los criterios reglamentarios contenidos en la Sección LAR 145.260 y en el Apéndice 1 del LAR 145, la organización de mantenimiento que solicita la certificación por los Estados de matrícula miembros del SRVSOP bajo este Acuerdo debe incluir la siguiente información en su manual de procedimientos:

7.9.1. Una declaración firmada por el gerente responsable determinando que el personal de la organización debe cumplir con las políticas y procedimientos definidos por la organización de mantenimiento para cumplir con el presente Acuerdo.

7.9.2. Una declaración firmada por el gerente responsable indicando tener conocimiento de que, de incumplir con algún término del presente Acuerdo, los Estados de matrícula podrán suspender o cancelar cualquiera o todas las limitaciones de capacidad o certificaciones emitidas.

7.9.3. Una declaración de conocimiento de que el Estado de matrícula puede tener acceso a la organización para confirmar el cumplimiento con los requerimientos del presente Acuerdo.

7.9.4. Procedimientos que aseguren que:

- a) Cualquier componente de aeronave instalado bajo las condiciones de este acuerdo fueron fabricados o mantenidos por organizaciones aceptadas por el Estado de Matrícula
- b) El operador de la aeronave o componente de aeronave que ha sido mantenida obtuvo la debida aprobación por parte del Estado de Matrícula de los datos de mantenimiento utilizados para incorporar modificaciones y reparaciones mayores
- c) El criterio usado para determinar si la reparaciones o modificaciones son mayores sea del Estado de Matrícula
- d) Las directrices de aeronavegabilidad declaradas mandatorias por los Estados de Matrícula están disponibles para el personal de mantenimiento.
- e) La certificación de conformidad de mantenimiento se dará para aeronaves o componentes de aeronaves de acuerdo con el formato LAR 001
- f) Los informes de ejecución de mantenimiento deben ser reportados de acuerdo a los criterios de cada Estado de Matrícula.

*Nota: la inclusión de esta información requerida puede ser realizada ya sea como parte del manual o como un adjunto al mismo.*

7.10. Una vez que los criterios descritos anteriormente hayan sido cumplidos y hayan sido encontrados satisfactorios, el equipo multinacional de auditores del SRVSOP recomendará a través de un informe que será enviado a los Estados por el Comité Técnico, una lista de capacidad que podrá ser reconocida por los ~~Estados de matrícula miembros~~ las Autoridades de Aviación Civil participantes del SRVSOP signatarias de este Acuerdo.

7.11. Una vez recibido el informe, el ~~Estado de matrícula miembro~~ las Autoridades de Aviación civil participantes del SRVSOP signatarias de este Acuerdo podrán emitir un certificado de organización de mantenimiento aprobada basado en el resultado satisfactorio del proceso realizado bajo el mismo este Acuerdo.

7.12. Las Autoridades de Aviación Civil participantes ~~El Estado de matrícula miembro~~ del SRVSOP signatarias de este Acuerdo debe remitir al Comité Técnico del SRVSOP el Certificado de Aprobación juntamente con la lista de capacidad aprobada. El Comité Técnico será responsable de mantener un registro de las organizaciones de mantenimiento certificadas bajo este Acuerdo.

7.13. El Comité Técnico debe publicar en la página Web del SRVSOP el registro de las organizaciones de mantenimiento aprobadas.

7.14. La organización de mantenimiento certificada bajo este Acuerdo debe informar a los Estados de matrícula y al Comité Técnico cualquier cambio en sus listas de capacidad.

7.15. La organización de mantenimiento debe solicitar la inclusión de un nuevo alcance de su lista de capacidad a la Autoridad de Aviación Civil del Estado donde está localizada, para que sea comunicada al Comité Técnico y se proceda con el proceso de certificación bajo ese Acuerdo.

#### PARTE IV VIGILANCIA

~~8. Los Estados del SRVSOP en los que se localiza una organización de mantenimiento aprobada bajo este Acuerdo, deben realizar las actividades de vigilancia conforme a sus procedimientos y programas de actividad anual, con el objetivo de garantizar el continuo cumplimiento de los criterios técnicos establecidos en este Anexo por parte de la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo.~~

~~9. El Estado de matrícula podrá reconocer el proceso de vigilancia del Estado donde se localiza la organización de mantenimiento.~~

~~10. Adicionalmente, un equipo multinacional de auditores del SRVSOP realizará una auditoría de vigilancia a la organización de mantenimiento aprobada bajo este Acuerdo, cada dos años posteriores a la auditoría de certificación, conforme al Folleto de orientación para realizar la certificación y vigilancia de las organizaciones de mantenimiento.~~

8. Las Autoridades de Aviación Civil participantes, donde se localiza la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo, debe realizar las actividades de vigilancia conforme a sus procedimientos y programas de actividad anual, con el objeto de garantizar el continuo cumplimiento por parte de la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo, de los criterios técnicos establecidos en su Anexo I.

9. La Autoridad de Aviación Civil del Estado donde está localizada la organización de mantenimiento debe notificar a las Autoridades de Aviación Civil de los Estados de matrícula que hayan certificado a tal organización de mantenimiento y al Comité Técnico del SRVSOP, de cualquier incumplimiento de los criterios reglamentarios establecidos en el Anexo I del presente acuerdo y que pueda afectar la capacidad de mantenimiento de la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo.

10. La Autoridad de Aviación Civil del Estado de Matrícula podrá reconocer el proceso de vigilancia del Estado donde se localiza la organización de mantenimiento.

11. Adicionalmente, un equipo multinacional de auditores realizará una auditoría para la renovación de la certificación a la organización de mantenimiento aprobada bajo este acuerdo cada dos (2) años, posterior a la fecha de auditoría y de conformidad al Anexo I.

12. Las Autoridades de Aviación Civil reconocen las facultades que tienen las otras Autoridades de Aviación Civil para realizar inspecciones de acuerdo a sus propios programas de vigilancia continua a las organizaciones de mantenimiento certificadas en base a este acuerdo, cuyos costos se comprometen asumir, por cuanto las Organizaciones de Mantenimiento sólo asumirán los costos de certificación y renovación.

13. Las observaciones producto de las inspecciones que realicen las Autoridades de Aviación Civil dentro de su programa de vigilancia continua deberán notificarla inmediatamente al Coordinador General del SRVSOP y a los demás Autoridades de Aviación Civil de los Estados parte del presente acuerdo, para adoptar de manera coordinada las medidas que se estimen pertinentes.

14. La Autoridad de Aviación Civil del Estado de matrícula parte en este acuerdo, podrá revocar la certificación otorgada a una organización de mantenimiento, bajo los términos del presente acuerdo, cuando considere que la OMA no mantiene los requisitos de su certificación.

15. Las Autoridades de Aviación Civil participantes de este acuerdo, en coordinación con el Comité Técnico del sistema y en base a las condiciones que presente la organización de mantenimiento, determinaran y recomendaran las medidas que consideren convenientes aplicar a la organización de mantenimiento que haya sido objeto de una revocación, suspensión o cambios en su lista de capacidades.

-----

**Requisitos adicionales reglamentarios de las Autoridades de Aviación Civil de los Estados partes****ANEXO II**

**al Acuerdo administrativo multinacional para la aceptación de las organizaciones de mantenimiento de aeronaves y componentes de aeronaves entre las Autoridades de Aviación Civil de los Estados participantes en el SRVSOP, basada en el informe de auditoría de un equipo multinacional de auditores del SRVSOP**

**ARGENTINA**

Hasta que finalice la etapa de armonización de las Regulaciones Aeronáuticas Latinoamericanas (LAR) con las Regulaciones Argentinas de Aviación Civil (RAAC), para que la Administración Nacional de Aviación Civil (ANAC Argentina) pueda otorgar una Certificación que responda a una auditoría efectuada por un equipo multinacional, resulta imprescindible que de ese equipo auditor participe un miembro calificado de la ANAC Argentina.

El personal que la ANAC Argentina designe para tal fin, deberá formar parte del registro de auditores LAR 145 del SRVSOP.

Cuando la incorporación del experto al que se hace referencia resulte en una incorporación adicional al equipo auditor designado por el Sistema Regional, los costos de su participación serán absorbidos por la ANAC Argentina y no serán trasladados de ninguna forma a la OMA.

- - - - -

## APÉNDICE D

## PROPUESTA DE CAMBIO DE LA DGAC DE CHILE

Justificación de Cambio	
A	GENERALES
1	En cuanto al fondo se puede señalar que no existen reparos jurídicos que afecten al contenido fundamental del Proyecto. Sin embargo, un aspecto relevante se refiere que las partes que se obligan, son las Autoridades de Aviación Civil y no los Estados, ya que de lo contrario debe intervenir Relaciones Exteriores, lo que entrará la firma del mismo.
2	Sin perjuicio de lo anterior, en nuestra opinión el texto propuesto adolece de algunas deficiencias en su redacción, las que pueden afectar su buen entendimiento y, por lo mismo, debieran ser corregidas antes de su suscripción.
Se observar lo siguiente	
3	El Artículo Primero del proyecto contiene una declaración de los Estados Partes, dejando constancia de que sus normas y sistemas relativos a la certificación de organizaciones de mantenimiento (OM) están suficientemente armonizadas. Dado que se trata de una mera declaración que constata un hecho cuya existencia la partes ya han concluido y que no constituye un acuerdo propiamente tal, nos parece que más bien debería formar parte de los Considerando del instrumento.
4	El Artículo Tercero, denominado “Ámbito de Aplicación”, enuncia una descripción resumida de los contenidos del Acuerdo. Sin embargo, no se refiere a lo que habitualmente debiera abordarse en una cláusula de esta naturaleza, cual es indicar los elementos que acotan la aplicación del instrumento desde el punto de vista personal, territorial o material, con el fin de facilitar su interpretación. Asimismo se elimina el párrafo sobre cooperación y asistencia técnica considerando que la asistencia técnica está regulada por el SRVSOP lo que hace innecesario el párrafo en este acuerdo, ya que se aparta del espíritu del mismo.
5	En el Artículo Cuarto, “Objetivos”, se sugiere reemplazar en la letra b) la palabra “rentabilidad”, ya que este término, alude a la producción de rentas o utilidades, aspecto del todo ajeno a los procesos de certificación.
6	En el Artículo Quinto, relativo a las “Obligaciones de las Partes”, aclarar la redacción, para evitar dobles entendimientos, teniendo presente que se trata de una de las secciones más importantes del documento.
	El Artículo Séptimo se elimina ya que limita las responsabilidades del Estado en cuanto a la Vigilancia Continua, aspecto que serán considerados posteriormente en el Artículo que se refiere a la vigilancia. Por otra parte da la impresión que confunde los procesos de certificación y renovación, en los que efectivamente los Estados no deben realizar auditorías de Certificación y Renovación en forma independiente.
	El Artículo Octavo se elimina porque considera obligaciones para las Organizaciones de mantenimiento, las cuales no forman Parte de este Acuerdo y que por lo demás, este requisito está establecido en todas las regulaciones de los Estados para el cumplimiento de las Organizaciones de Mantenimiento).
	En el Artículo Décimo se eliminan dos párrafos dado que la materia que considera no forma parte del espíritu del presente acuerdo y debe resolverse en un acuerdo distinto relativo a investigación de accidentes.



Justificación de Cambio	
7	<p>En los Artículos “Décimo Primero” y “Décimo Segundo” (que en estricto sentido debieran denominarse “Undécimo” y “Duodécimo” respectivamente), se echa de menos una mayor precisión o detalle con respecto a los conceptos de “asistencia técnica mutua” y “gestión e implementación” del Acuerdo.</p> <p>Se elimina el primer párrafo del Artículo Décimo Primero en vista que la asistencia técnica referente al mantenimiento de aeronaves y componentes, si bien se relacionan con la certificación de un centro de mantenimiento no forman parte del propósito de este acuerdo y por lo demás la asistencia técnica está considerada en los Estatutos del sistema SRVSOP, tanto de esta asistencia técnica o de otra.</p>
	<p>Los Artículos Décimo Tercero y Décimo Cuarto establecen obligaciones para el SRVSOP y su Comité Técnico, entidades que no son parte del Acuerdo y que no pueden equipararse a un Estado para los efectos de asumir obligaciones en virtud de este instrumento.</p>
	<p>El Artículo Décimo Quinto considera como mecanismo de solución de controversias derivadas del Acuerdo el sometimiento de los conflictos ante la Junta General del SRVSOP, sin especificarse si su rol será el de árbitro, mediador o conciliador.</p>